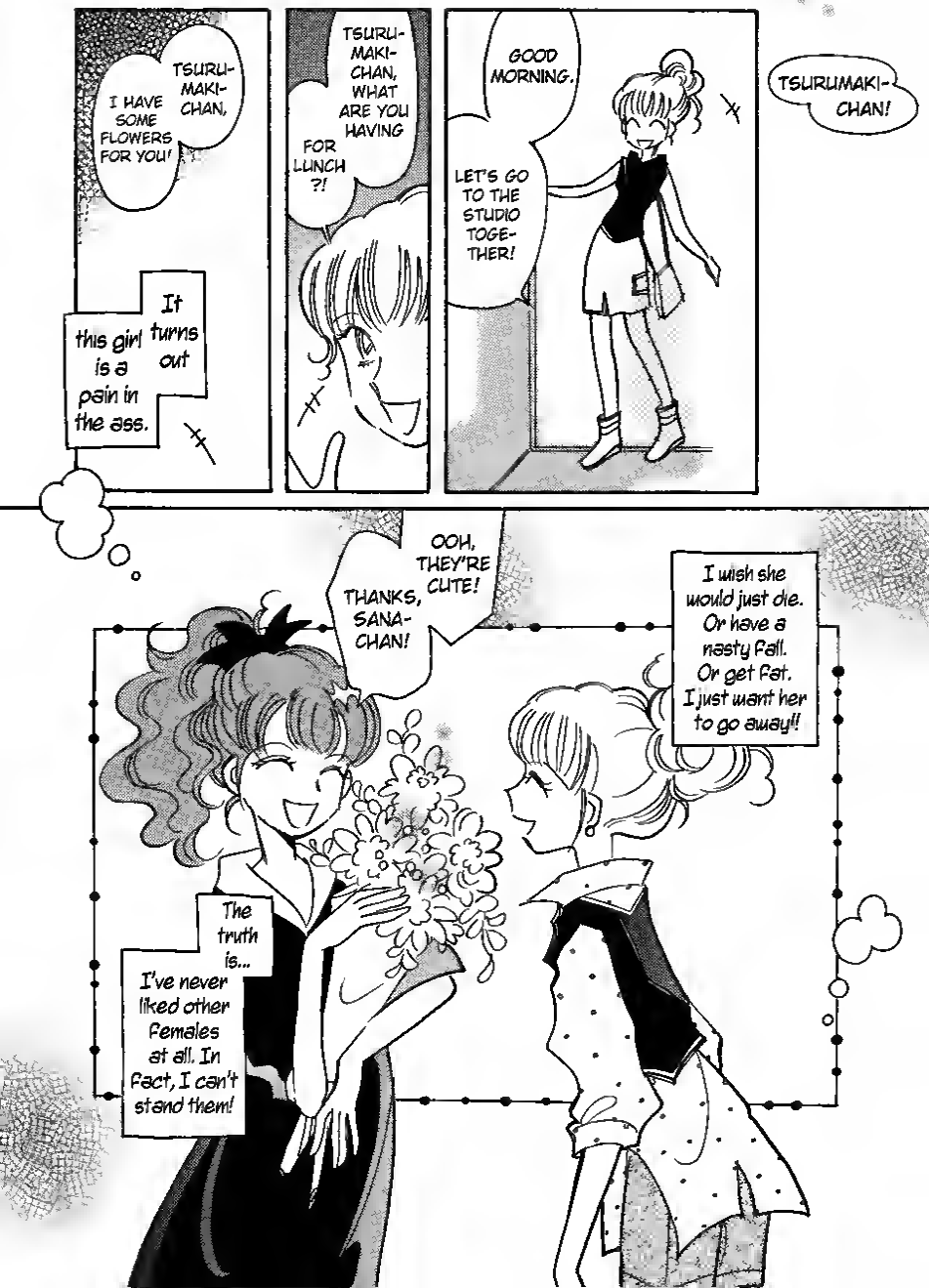
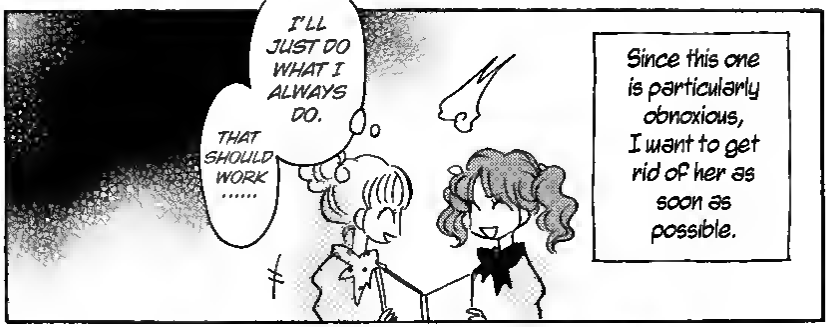
ピンク×ラッシュ
Pink×Rush
TOONO
You know how sometimes there's this one girl...
ALL MY FRIENDS ARE GUYS.
MAYBE I JUST HAVE A MASCULINE PERSONALITY?
I DON'T HAVE A SINGLE CLOSE FRIEND WHO'S A GIRL.
Tsurumaki, a model.
Well, that's me.
who's always surrounded by guys?
And despite her denials, she's always dating
the hottest guy in the group.
I'M JUST NOT THAT GIRLY.
ME?! A GUY MAGNET? NO WAY!
BUT
One day, I was joking around, and I said...
THE TRUTH IS, I WANT TO BE FRIENDS WITH GIRLS TOO.
even though I don't really mind the way things are. But then...
ええっ…？ 嘘ぉ…！

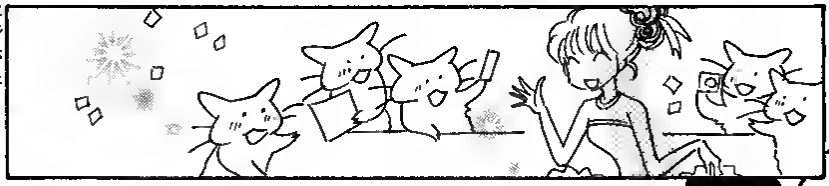
.....
.....
I'LL BE YOUR FRIEND, TSURUMAKI-CHAN!
THEN I VOLUNTEER!
Sana, an idol.
Some strange creature had suddenly latched on to me.....
AREN'T YOU...
THE NUMBER ONE TOP IDOL .....?!
You're the best, Sana-chan!
WELL, I GUESS IT COULDN'T HURT.
I decided to give it a try.
And people seem to really love her...
She's got a ton of fans, so this could make for some good press.
I wasn't sure what I should do, but...
Sana-chan!
Ugly, Sana-chan!
Woo-hoo!
OKAY, LET'S BE FRIENDS!

× The kitties represent fanboys.


TSURUMAKI-CHAN!
GOOD MORNING.
LET'S GO TO THE STUDIO TOGETHER!
TSURUMAKI-CHAN, WHAT ARE YOU HAVING FOR LUNCH?!
TSURUMAKI-CHAN,
I HAVE SOME FLOWERS FOR YOU!
It turns out this girl is a pain in the ass.
I wish she would just die. Or have a nasty fall. Or get fat. I just want her to go away!!
OOH, THEY'RE CUTE!
THANKS, SANA-CHAN!
The truth is... I've never liked other females at all. In fact, I can't stand them!

I CAN'T BELIEVE YOU WOULD STOOP SO LOW!
GIVE ME BACK MY HUSBAND!!
I'LL NEVER FORGIVE YOU FOR THIS!!
GIVE ME BACK MY FIANCÉ!!
HOW COULD YOU?!
GIVE ME BACK MY BOY-FRIEND!!
They yell at me... and they leave me.
"Give him back"?! What, do you expect me to return him to you like some video I rented?! You want me to pay you a late fee, too?!
They all say the same old crap.
.....
.....
Heh...


I'LL JUST DO WHAT I ALWAYS DO.
THAT SHOULD WORK .....
Since this one is particularly obnoxious, I want to get rid of her as soon as possible.



Backstage

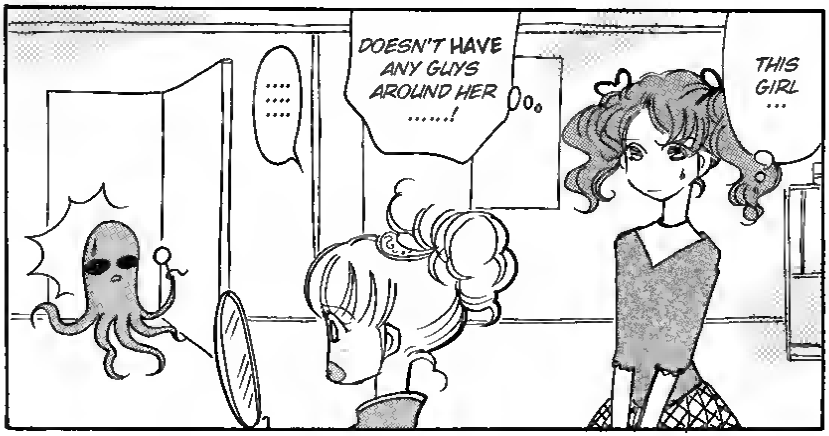
But ...

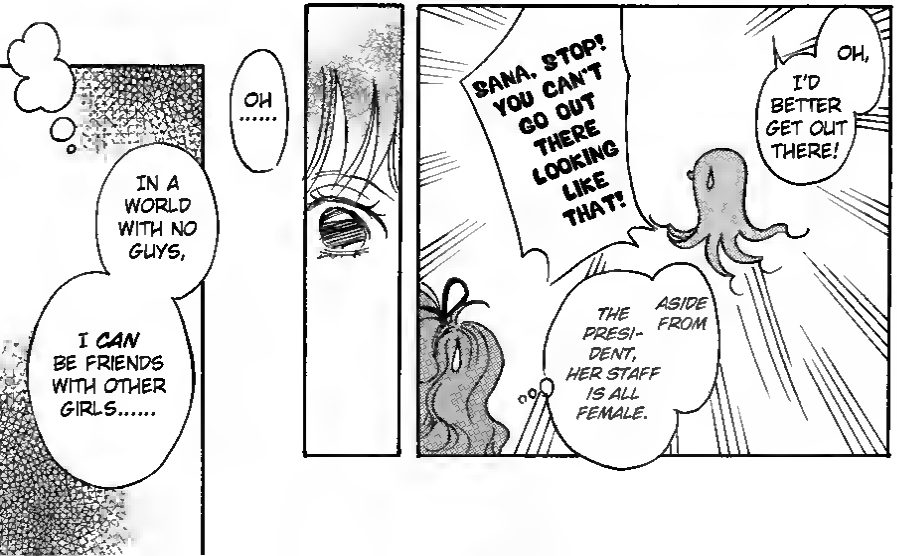
.....
.....
.....

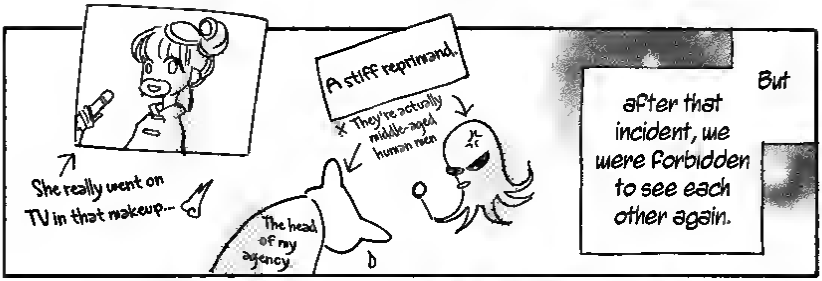
WEIRD .....

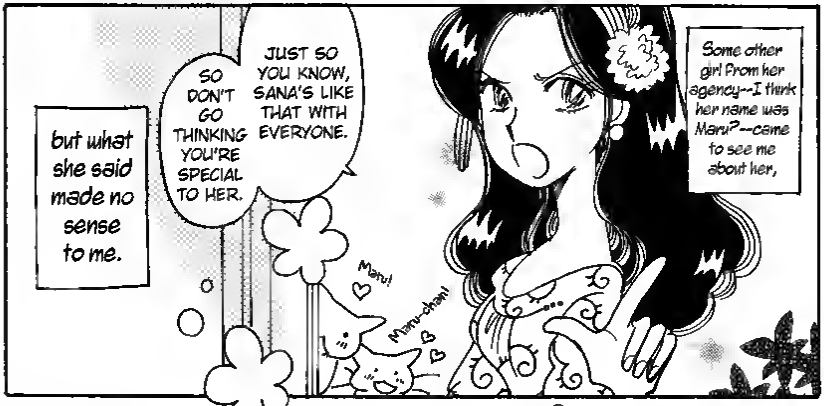
HEY, SANA-CHAN, THIS HAT IS HIDEOUS. YOU WANT IT?
OOH, I'D LOVE TO HAVE IT!
Why .....
HEY, SANA-CHAN, WANT SOME NUTS? THEY'LL GIVE YOU ZITS!
NUTS?
DON'T MIND IF I DO!
Peanuts
HEY, SANA-CHAN, I'LL FIX YOUR MAKEUP FOR YOU.
YAY!
Why is she still glued to my side?!
.....
.....
.....

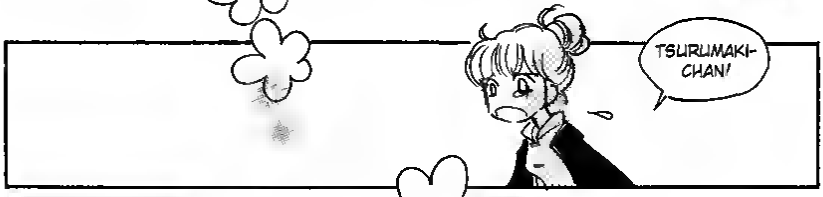
OH .....!
GIVE HIM BACK!
HOW COULD YOU?!
She should have blown up at me by now...
bzzt!


THIS GIRL ...
DOESN'T HAVE ANY GUYS AROUND HER .....!
....


SANA, STOP! YOU CAN'T GO OUT THERE LOOKING LIKE THAT!
OH, I'D BETTER GET OUT THERE!
THE PRESI-DENT, ASIDE FROM HER STAFF IS ALL FEMALE.
OH .....
IN A WORLD WITH NO GUYS,
I CAN BE FRIENDS WITH OTHER GIRLS.....


She really went on TV in that makeup--
A stiff reprimand.
They're actually middle-aged human men
The head of my agency
But after that incident, we were forbidden to see each other again.


but what she said made no sense to me.
SO DON'T GO THINKING YOU'RE SPECIAL TO HER.
JUST SO YOU KNOW, SANA'S LIKE THAT WITH EVERYONE.
Maru!
Maru-chan!
Some other girl from her agency--I think her name was Maru?--came to see me about her,


TSURUMAKI-CHAN!

Anyway, things haven't changed much. I'm still surrounded by guys,
but now, every so often, I sneak off to have tea with my one girl friend.

That made even less sense.
squee
squee
THE AGENCY SAYS WE CAN'T SEE EACH OTHER AGAIN!
ISN'T THAT AWE-SOME?
WE'RE LIKE ROMEO AND JULIET NOW!

End

Pink Rush chapter 4

Scanned and translated by Sailor Avalon
Edited by Malin Brown
QC'd by The Lexy, Anemko, Gulf Standard, Sailor Avalon, and Rosa_Gigantea
http://lililicious.net #lililicious on irc.rizon.net